



Distr.
LIMITED

A/C.3/52/L.7
19 September 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят вторая сессия
ТРЕТИЙ КОМИТЕТ
Пункт 103 повестки дня

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПРЕСТУПНОСТИ И УГОЛОВНОЕ ПРАВОСУДИЕ

Международное сотрудничество в борьбе с коррупцией и
взяточничеством в международных коммерческих операциях

Записка Секретариата

В своей резолюции 1997/25 Экономический и Социальный Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, озаглавленный "Международное сотрудничество в борьбе с коррупцией и взяточничеством в международных коммерческих операциях". Ниже приводится текст этого проекта резолюции.

Генеральная Ассамблея,

будучи обеспокоена дачей взяток отдельными лицами и предприятиями других стран государственным должностным лицам в связи с международными коммерческими операциями,

будучи убеждена в том, что такая практика подрывает моральные устои государственного аппарата и ослабляет политику в социальной и экономической областях, способствуя распространению коррупции в государственном секторе и, тем самым, снижая к нему доверие,

будучи убеждена в том, что борьба с коррупцией должна подкрепляться решительными усилиями в области международного сотрудничества,

ссылаясь на свою резолюцию 3514 (XXX) от 15 декабря 1975 года, в которой она, в частности, осудила все виды коррупции, включая взяточничество, практикуемые транснациональными и другими корпорациями, их посредниками и другими причастными к этому сторонами в нарушение законов и правил принимающих стран, вновь подтвердила

97-25261.R 011097 061097

/...

право любого государства принимать законодательство, проводить расследование и принимать соответствующие правовые меры в соответствии со своими национальными законами и правилами

против подобной коррупции и призвала все правительства осуществлять сотрудничество для предотвращения коррупции, включая взяточничество,

ссылаясь на резолюцию 1995/14 Экономического и Социального Совета от 24 июля 1995 года о борьбе с коррупцией,

ссылаясь на свою резолюцию 50/225 от 19 апреля 1996 года о государственном управлении и развитии,

ссылаясь, в частности, на свою резолюцию 51/59 от 12 декабря 1996 года, в которой она приняла Международный кодекс поведения государственных должностных лиц, содержащийся в приложении к этой резолюции, и рекомендовала его государствам-членам в качестве инструмента, которым они могли бы руководствоваться в своих усилиях по борьбе с коррупцией,

напоминая о том, что в своей резолюции 51/191 от 16 декабря 1996 года она приняла Декларацию Организации Объединенных Наций о борьбе с коррупцией и взяточничеством в международных коммерческих операциях,

напоминая также, что в своей резолюции 51/191 она просила Экономический и Социальный Совет и его вспомогательные органы, в частности Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию, изучить пути содействия осуществлению этой резолюции и Декларации Организации Объединенных Наций о борьбе с коррупцией и взяточничеством в международных коммерческих операциях, регулярно рассматривать вопрос о коррупции и взяточничестве в международных коммерческих операциях и содействовать эффективному осуществлению этой резолюции,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о борьбе с коррупцией и взяточничеством¹ и доклад совещания группы экспертов по вопросам коррупции, которое состоялось в Буэнос-Айресе 17-21 марта 1997 года²,

приветствуя изменения, которые способствовали укреплению международного взаимопонимания и сотрудничества в отношении взяточничества в транснациональных коммерческих операциях, такие, например, как принятие в марте 1996 года Организацией американских государств Межамериканской конвенции по борьбе с коррупцией, которая содержит статью о запрещении взяточничества в международных коммерческих операциях, осуществляемую в настоящее время работу Совета Европы по борьбе против коррупции в целях разработки нескольких международных конвенций, включая положения о коррупции в международных коммерческих операциях, ведущую работу Всемирной торговой организации по повышению транспарентности, открытости и совершенствованию процесса должного соблюдения процедур государственных закупок, работу государств-членов Организации экономического сотрудничества и развития, в том числе в качестве ее элементов - соглашение о запрещении вычета из облагаемых налогом сумм взяток, выплаченных иностранным государственным должностным лицам в ходе международных коммерческих операций, и обязательство установить уголовную ответственность за дачу взяток иностранным государственным должностным лицам в ходе международных коммерческих операций,

¹ E/CN.15/1997/3.

² E/CN.15/1995/3/Add.1, приложение.

1. соглашается с тем, что всем государствам следует принять все возможные меры для дальнейшего осуществления Декларации Организации Объединенных Наций о борьбе с коррупцией и взяточничеством в международных коммерческих операциях³ и Международного кодекса поведения государственных должностных лиц⁴;

2. настоятельно призывает государства-члены, которые еще не сделали этого, осуществлять соответствующие международные декларации и ратифицировать соответствующим образом международные конвенции о борьбе с коррупцией;

3. настоятельно призывает государства-члены в эффективной и скоординированной форме установить уголовную ответственность за дачу взяток государственным должностным лицам другого государства в ходе международных коммерческих операций и призывает государства, в случае необходимости, к осуществлению программных мероприятий в целях сдерживания, предотвращения и пресечения взяточничества и коррупции, например, путем снижения организационных препятствий посредством разработки комплексных систем управления и содействия проведению правовых реформ в соответствии с их основополагающими правовыми принципами как в государственном, так и в частном секторах, путем содействия повышению роли граждан в создании транспарентных и подотчетных систем управления, путем поддержки активного участия неправительственных организаций в выявлении, планировании и осуществлении инициатив, которые повышают этические нормы и улучшают методы осуществления как государственных, так и коммерческих операций, и путем обеспечения, по мере необходимости, подготовки кадров и технической помощи для других государств в целях разработки и осуществления стандартов надлежащего управления, в частности подотчетности и транспарентности, законного коммерческого и финансового поведения и других мер по борьбе с коррупцией;

4. просит Генерального секретаря предложить каждому государству-члену представить доклад о мерах, принятых для осуществления положений Декларации, в том числе положений, касающихся установления уголовной ответственности, принятия эффективных санкций, вычета из облагаемых налогом сумм, стандартов и методов учета, разработки кодексов поведения в области предпринимательской деятельности, незаконного обогащения, взаимной юридической помощи и положений о банковской тайне, а также о национальных стратегиях и политике в области борьбы с коррупцией для обобщения Генеральным секретарем, распространения и рассмотрения Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию с целью изучения вопроса о дальнейших шагах, которые должны быть приняты для осуществления Декларации в полном объеме;

5. предлагает компетентным международным, региональным и неправительственным организациям представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию соответствующую информацию о международных усилиях по борьбе с коррупцией и взяточничеством;

6. просит Генерального секретаря, при наличии внебюджетных ресурсов, активизировать деятельность по оказанию технической помощи в области борьбы с коррупцией, предоставляя консультативные услуги тем государствам-членам, которые запрашивают такие услуги, и настоятельно призывает государства-члены предоставить Секретариату необходимые внебюджетные средства для оказания такой технической помощи;

³ Резолюция 51/191 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁴ Резолюция 51/59 Генеральной Ассамблеи, приложение.

7. просит Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию уделить внимание вопросу о даче взяток государственным должностным лицам других государств в ходе международных коммерческих операций и включить в повестку дня одной из своих будущих сессий вопрос о рассмотрении мер, принятых государствами в целях осуществления Декларации.
